

**Қазақстан Республикасының Yкiметi мен Филиппин Республикасының Yкiметi арасындағы Туризм саласындағы ынтымақтастық туралы келiсiмдi бекiту туралы**

Қазақстан Республикасы Үкіметінің 2004 жылғы 21 мамырдағы N 571 қаулысы

      Қазақстан Республикасының Үкіметі қаулы етеді:

      1. 2003 жылғы 11 қарашада Манила қаласында жасалған Қазақстан Республикасының Үкiметi мен Филиппин Республикасының Үкiметi арасындағы Туризм саласындағы ынтымақтастық туралы келiсiм бекiтiлсiн.

      2. Осы қаулы қол қойылған күнiнен бастап күшiне енедi.

*Қазақстан Республикасының*   
*Премьер-Министрі*

**Қазақстан Республикасының Үкiметi мен Филиппин Республикасының Yкiметi арасындағы Туризм саласындағы ынтымақтастық туралы**   
**Келісім**

*(2004 жылғы 28 мамырда күшіне енді - СІМ-нің ресми сайты)*

      Бұдан әрi "Тараптар" аталатын Қазақстан Республикасының Үкiметi мен Филиппин Республикасының Үкіметі,   
      екi ел арасындағы достық қатынастар мен өзара түсіністiктi нығайтуға ұмтыла отырып,   
      теңқұқықтық және өзара тиiмдiлiк негiзiнде туризмдi дамыту мақсатында,   
      төмендегiлер туралы келiстi:

**1-бап**

      Тараптар өз мемлекеттерінің теңдігі мен өзара тиiмділігi негiзiнде туризм саласында ұзақ мерзiмдi ынтымақтастықты дамыту үшін қолайлы жағдайлар жасайды.

**2-бап**

      Тараптар өз мемлекеттерінің заңнамаларына сәйкес туризм мақсатында екi мемлекет арасында саяхат жасаушы Тараптар мемлекеттерінің азаматтары үшін оңайлатылған шекаралық және кедендiк ресiмдердi қолдануға ықпал ететiн болады.

**3-бап**

      Тараптар өз мемлекеттерінің ұлттық заңнамаларына сәйкес туристiк салаға жеке кәсіпорындардың қызметiн инвестициялауды қоса алғанда, инвестициялар салуға ықпал ететiн болады.

**4-бап**

      Тараптар өз мемлекеттерiнiң ұлттық заңнамаларына сәйкес туристік ресурстарды басқарудағы ақпаратпен, бiлiмдермен және тәжiрибемен, туристiк қызметте қолданылып жүрген нормативтік құқықтық актiлермен, табиғи, сондай-ақ мәдени ресурстарды сақтау және орнықты дамыту жөнiндегi шаралармен алмасу арқылы Тараптар мемлекеттерінің уәкiлеттi органдарының туристiк қызметті үйлестіруiн жүзеге асыруға ықпал ететiн болады.

**5-бап**

      Тараптар өз мемлекеттерiнiң ұлттық заңнамаларына сәйкес туризм саласындағы оқу технологияларымен және зерттеулермен алмасатын болады, сондай-ақ Тараптардың уәкiлетті органдары арасындағы жеке келiсiмнiң негiзiнде туристiк бизнесті ұйымдастырудағы, менеджментiндегi тәжiрибелермен алмасуға ықпал етедi және туризм саласындағы қызметшiлердi оқытуда бiр-бiрiне жәрдем көрсететiн болады.

**6-бап**

      Осы Келiсiм ережелерінің атқарылуына жауапты уәкiлеттi органдар:   
      Қазақстан тарапынан - Қазақстан Республикасының Туризм және спорт жөнiндегi агенттiгi;   
      Филиппин тарапынан - Филиппин Республикасының Туризм департаментi болып табылады.   
      Жоғарыда аталған уәкiлеттi органдарының атаулары немесе функциялары өзгерген жағдайда, олар Тараптарға туралы дипломатиялық арналар арқылы уақтылы хабарланады.

**7-бап**

      Осы Келiсiмге Тараптардың өзара келiсiмi бойынша осы Келiсiмнiң ажырамас бөлiктерi болып табылатын әрi жеке хаттамалармен ресiмделетiн және осы Келiсiмнің 10-бабына сәйкес күшiне енетiн өзгерiстер мен толықтырулар енгiзiлуi мүмкiн.

**8-бап**

      Осы Келiсiм Тараптар мемлекеттерiнің бiрi немесе екеуi де мүшесi болып табылатын басқа халықаралық шарттардан туындайтын Тараптардың құқықтары мен мiндеттемелерiн қозғамайды.

**9-бап**

      Осы Келiсiмнiң ережелерiн түсiндiруде немесе қолдануда пiкiр алшақтығы болған жағдайда, Тараптар оларды келiссөздер немесе консультациялар жолымен шешетiн болады.

**10-бап**

      Осы Келiсiм белгiленбеген мерзiмге жасалады және оның күшiне енуi үшін қажеттi мемлекетiшілік рәсiмдердiң орындалғаны туралы Тараптардың соңғы жазбаша хабарламасының күнiнен бастап күшiне енедi.   
      Тараптардың әрқайсысы осы Келiсiмнiң қолданысын екiншi Тарапқа жазбаша хабарлау жолымен тоқтата алады. Осы Келiсiм Тараптардың бiрінің екiншiсiне тиiсті хабарламаны жолдаған күннен кейiн 6 (алты) айдан кейiн қолданысын тоқтатады.   
      Осы Келiсiмнің қолданысын тоқтату, егер Тараптар өзгеше уағдаласпаған жағдайда, оны қолдану барысында қабылданған бағдарламалардың орындалуына әсер етпейдi.

      2003 жылғы 11 қарашада Манила қаласында екi түпнұсқалық данада, әрқайсысы қазақ, ағылшын және орыс тiлдерiнде жасалды, сонымен бiрге барлық мәтiндердiң күші бiрдей.   
      Осы Келiсiмнiң ережелерiн түсiндiруде пiкiр алшақтығы болған жағдайда, Тараптар ағылшын тiлiндегi мәтiндi басшылыққа алатын болады.

*Қазақстан Республикасының          Филиппин Республикасының*   
*Үкiметi үшін                       Үкiметi үшiн*

© 2012. Қазақстан Республикасы Әділет министрлігінің «Қазақстан Республикасының Заңнама және құқықтық ақпарат институты» ШЖҚ РМК